## Jak przenieść papierowy test do Google Forms?

Opracowała: Aleksandra Marchwian, metodyk w szkole językowej Papuga, doświadczony lektor języka angielskiego, z wykształcenia tłumacz i trener

Przez lata nauczyciele funkcjonowali w niemal całkowicie analogowym świecie. Dzięki temu większość z nas dorobiła się imponujących papierowych archiwów wypełnionych testami, arkuszami, kartami pracy i materiałami do kserowania. Materiały te są często nie do odtworzenia w formie elektronicznej – szczególnie w wersji umożliwiającej edytowanie przez ucznia. Istnieje jednak prosty sposób na przeniesienie papierowych sprawdzianów do Google Forms – w ten sposób uczeń może wypełniać online test, który zbudowany jest podobnie do jego klasycznej, analogowej wersji. Jak to zrobić? Zobaczmy na przykładzie egzaminu ósmoklasisty z języka angielskiego.

Przede wszystkim potrzebny będzie skan (lub dobrej jakości zdjęcie) materiału, który chcemy przenieść do Google Forms. Należy zapisać go na swoim komputerze i otworzyć nowy dokument Google Forms.

Warto dokładnie przyjrzeć się budowie testu, który przenosimy – często poszczególne pytania mają po kilka podpunktów. W takim wypadku możemy założyć, że każde z nich będzie osobną sekcją. Wówczas polecenie zapisujemy w opisie sekcji, a każde pytanie w jej ramach stanowi podpunkt pytania z testu papierowego.

Jeśli zadanie nie ma skomplikowanej formy graficznej i jest całkowicie tekstowe, można po prostu przepisać je do arkusza Google Forms, tak jak w poniższym przykładzie.



Jeśli w odpowiedzi pojawiają się ilustracje (na przykład jak w części odsłuchowej egzaminu), można po prostu skopiować obrazek ze skanu (np. za pomocą skrótu klawiaturowego win + shift + S, który pozwala skopiować dowolny fragment ilustracji widoczny na ekranie) i wkleić go przy odpowiedzi.



Większym wyzwaniem może być przeniesienie pytań wymagających uzupełnienia luk w tekście, ale i na to istnieje prosty sposób. Wystarczy skopiować tekst z lukami i wkleić go jako zdjęcie do opisu zadania (w nowej sekcji), a każde kolejne pytanie będzie reprezentowało jedną z luk (należy wybrać wariant krótkiego tekstu w odpowiedzi i odpowiednio ustawić klucz).

😑 arkusz egzaminacyjny E8 1/2 🛅 🕁	All changes saved in Drive		O	0	٩	Send	: (
	Questions Responses Tr	otal points: 32					
	Zadanie 3	:	Ð				
	Uslyszysz dwukrotnie reklamę parku dinozaurów "The <u>lost Kingdom</u> ". Na podstawie informacji zawartych nagraniu, uzupełnij luki 3.13.4. w notatce. Uzupełnij luki w języku angielskim. Każda luka podana jest w	w	Ð				
	osobnym zadaniu.		Tr				
			-				
	Image title		►				
	Did you know?         • The word dinosaur meant a 3.1. "" in ancient Greek.         • The maximum height of a dinosaur was 3.2	-** 2	8				
	The Lost Kingdom ticket information           Standard ticket – £24           Download our free application and enter the park cheaper 3.4a           week!						
	3.1. Short answer text						

Podobny trick sprawdzi się, jeśli do każdego pytania potrzebny jest inny tekst – wówczas obrazek z tekstem wklejamy po prostu w treści pytania.

arkusz egzaminacyjny E8 1/2 🛅 🐒	All changes saved in Drive				Ô	0	٢	Send	:
		Questions	Responses	Total points:	12				
	After section 6 Continue to next section Section 7 of 10 Zadanie 6 (O-3) Uzupelnij dialog. Wpisz w każdą lukę (1-3 tekst. Luki należy uzupelnić w języku ang WYRAŻY. NIE UŻYWAJ CAPSLOCKA! Swo	) brakujący fra elskim. W każc ją odpowiedź v	gment wypowiedzi, tak aby Ją lukę możesz wpisać MAK vpisz poniżej	ž : Itzymać spójny i logiczny SYMALNIE CZTERY	<ul> <li>.</li> <li>.</li></ul>				
	6.1. X: Hi. How can I help you? Y: X: Certainly.		book a table for	two people, please.					

W bardzo podobny sposób z łatwością przenieść można zadania wymagające czytania ze zrozumieniem i późniejszej odpowiedzi na pytania.

Pytania sprawdzające umiejętność słuchania? Google Forms umożliwia załadowanie plików z YouTube i wklejenie linku przed pytaniami do tekstu słuchanego. Można to zrobić przy pomocy bocznego menu. Pozwoli to uczniowi samodzielnie włączyć nagranie, a następnie wykonać zadania.

Wypowiedź pisemna? W opisie sekcji warto określić swoje wymagania i treść pytania, a później wybrać dłuższą wypowiedź jako formę pytania. Następnie warto wybrać w ustawieniach wybrać opcję sprawdzenia testu – wówczas uczeń nie otrzyma wyniku, dopóki nauczyciel nie sprawdzi jego wypowiedzi pisemnej i ręcznie nie wprowadzi rezultatu.

arkusz egzaminacyjny E8 2/2 📋	All changes save	in Drive					$\odot$	0	٢	Send	:
			Questions	Responses		Total points: 28					
	After section 6 Co Section 7 of 8 Zadanie Przeprowadziłet W liście do kole - podaj powdy, - opisz, co podol - zaproś kolegę 1 Napisz swoją wy podpunktów, tak informacje. Par na początku wyy językowe oraz p	titinue to next section titinue to next section table 14 (O-10) A-aš się do nowego miejs ii: dia których twoja rodzina tab tórych twoja rodzina a Ci się w nowym miejsc v odwiedziny i napisz jak powiedź w języku angieł aby osoba nieznająca pw tabje za bał ugość wypowi owiedź). Oceniane są: u oprawność językowa.	sca. 2 zdecydowala : 20 ie atrakcje zapi skim. Podpisz : skim. Podpisz : biecenia w języ ciera w języ miejętność peł	się na przeprowadzką anowaleś/-aś się XYZ. Rozwiń swoj ku polskim uzyskala ku polskim uzyskala nego przekazania inf	ę wszystkie wskażdym z ośw (nie licze wyrażów ormacji, spójność, bogact	X : trzech n podanych wo	<ul><li></li></ul>				
Hi John! We are finally in a new place and it is Long answer text After section 7 Continue to next section											

Jak widać, chociaż początkowo zadanie przeniesienia testów i arkuszy papierowych do edytowalnego formatu online może wydawać się wręcz karkołomnym, jest to w istocie dość proste. Warto spróbować i stopniowo digitalizować w ten sposób swoje analogowe zbiory.